



ASEMAKAAVAMERKINTÄ JA -MÄÄRÄYKSET		DETALJPLANEDETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER	Ilmastonmuutos - hillintä ja sopeutuminen	Begränsning av och anpassning till klimatförändringen
<b>AK</b>	Asuinkerrostalojen korttelialue.	Kvartersområde för flervåningshus.		Dagvatten ska fördjöjas på tomten. Ytmaterial som inte släpper igenom vatten ska undvikas.
— · · —	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Linje 2 m utanför planområdets gräns.		Taken ska vara takträdgårdar eller gröntak som fördjör dagvatten. Högt hälften av bostadshusets takytan får vara ytor för aktivt bruk som inte släpper igenom vatten. Nödvändiga tekniska anordningar på taket ska anpassas till byggnadens arkitektur och planeras som en naturlig del av gröntaket.
— — —	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Kvarters-, kvartersdels- och områdesgräns.		
— × × —	Risti merkinnän päällä osoittaa merkinnän poistamista.	Kryss på beteckning anger att beteckningen slopas.	Kattojen tulee olla kattopuutarhoja tai hulevesiä viivytävä viherkattoja. Korkeintaan puolet asuinrakennuksen katon elasta saa olla toiminnallista, vettä läpäsemätöntä alaa. Katolle sijoitettavien vältämättömen teknisten laitteiden tulee sopia rakennuksen arkkitehtuurin ja ne tulee suunnitella luontevaksi osaksi viherkattoa.	
<b>17</b>	Kaupunginosan numero.	Stadsdelsnummer.	Olemassa oleva rakennus säilytetään pääosin. Rakennuksen osan purkamista koskevan lupahakemuksen mukaan on liitetävä selvitys rakennuksen purkumateriaalien kestävästä käsittelystä.	
<b>17089</b>	Korttelin numero.	Kvartersnummer.		
5	Ohjeellisen tontin numero.	Nummer på riktgivande tomt.	<b>Lilkenne ja pysäköinti</b>	<b>Trafik och parkering</b>
1990+80	Lukusarja, joka yhteenlaskettuna osoittaa rakennusoikeuden määrän kerrosalan eliometrinä. Ensimmäinen luku ilmoittaa korttelialueelle osoitetun käyttötarkoitukseen mukaisen kerrosalan enimmäismäärän, toinen luku liiketilaaksi rakennettavan kerrosalan vähimäismäärän.	Talserie som sammanräknad anger byggrätten i kvadratmeter våningssyta. Det första talet anger maximivåningssytan för den användning som anvisats för kvarteret, det andra talet anger minimivåningssytan för affärslokaler.	Autopaikat tulee sijoittaa pysäköintilaitokseen tai maanalaisiin pysäköintituloihin enintään 400 metrin etäisyydelle tontista.	Bilplatserna ska placeras i parkeringsanläggning eller i underjordiska parkeringsanläggningar på högst 400 meters från tomten.
IV	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvan.	Romersk siffra anger största tillåtna antalet våningar i byggnaderna, i byggnaden eller i en del därvä.	Autopaikkojen määrät ovat: - Asunnöt vähintään 1 ap / 135 k-m <sup>2</sup> - Liiketalat 1 ap / liiketalat	Bilplatsernas antal är: - Bostäder minst 1 bp / 135 m <sup>2</sup> vy - Affärsutrymmen 1 bp / affärsutrymme
+45.0	Rakennuksen vesikaton ylin sallittu korkeusasema.	Högsta tillåtna höjd för byggnadens yttertak.	Pyöräpaikkojen määrät ovat: - Asunnöt vähintään 1 pp / 30 k-m <sup>2</sup> . Pyöräpaikoista vähintään 75 % on 010a pihatasossa olevassa tai muuten hyvin saavutettavassa ulkoiluvälinevarastossa. - Väriaspysäköinti vähintään 1 pp / 1000 k-m <sup>2</sup> - Sisänäkökyntien läheisyyteen - Liike- ja toimistotilat vähintään 1 pp / 50 k-m <sup>2</sup>	Cykelparkeringarnas antal är: - Bostäder minst 1 cp / 30 m <sup>2</sup> vy. Minst 75 % av cykelparkeringarna ska placeras i förråd för bilfritsträdgård som är i gatu- eller gårdsnivå eller på annan lättillgänglig plats. - Gästparkering minst 1 cp / 1000 m <sup>2</sup> vy i närheten av nära entréer - Affärs- och kontorsutrymmen minst 1 cp / 50 m <sup>2</sup> vy
— ● —	Yhdyskuntateknisen huollon tunneli. Tunnelin läheisyydessä ei saa suorittaa kaivua tai louhintaan siten, että siitä aiheutuu tunnelille haittaa.	Tunnel för samhällsteknisk service. I närheten av tunneln får inte grävning eller schaktning utföras så att tunneln skadas.		För utrymmen som byggs utöver den i detaljplanen angivna våningssytan behöver inte byggas bilplatser.
— — —	Rakennusalta.	Byggnadsyta.	Asemakaavaa merkityn kerrosalan lisäksi rakennettavia tiloja varten ei tarvitse rakentaa autopaikkoja.	På detta detaljplaneområde ska för kvartersområdet uppgöras en separat tomtindelning.
— — — t — — —	Talousrakennuksen rakennusalta.	Byggnadsyta för ekonomibyggnad.	Tällä asemakaava-alueella korttelialueelle on laadittava erillinen tonttijako.	
<b>Rakennusoikeus ja tilojen käyttö</b>		<b>Byggrätt och användning av utrymmen</b>		
Yli 20 asunnon yhtiössä asukkaiden käyttöön tulee rakentaa riittävien varasto- ja huoltotilojen lisäksi vähintään seuraavat asumisen aputilat: talopesula, kuivaustila, talosauna ja vapaa-ajantila. Kaikki asumisen aputilat, yhteistilat sekä varasto-, huolto-, tekniset- ja pysäköintitilat saa rakentaa asemakaavassa merkityn kerrosalan lisäksi.		Förutom tillräckliga förråd och serviceutrymmen för de boende ska åtminstone följande hjälputrymmen för boendet byggas i bolaget med mer än 20 lägenheter: tvättstuga, torkrum, gemensam bastu och fritidslokal. Alla hjälputrymmen för boendet, gemensamma lokaler samt förråds-, service- och parkeringsutrymmen får byggas utöver den i detaljplanekartan angivna våningssyntan.		
Ilmanvaihtokonehuoneet tulee suunnitella osana rakennusten arkkitehturia.		Maskinrummen för ventilation ska planeras som en del av byggnadens arkitektur.		
Leankadun varressa maantasokerrokseen tulee rakentaa liike-, toimisto-, työ- tai palvelutiloja vähintään 80 k-m <sup>2</sup> .		Längs Leagatan i våningen i marknivå ska man bygga affärs-, kontors-, arbets- eller servicelokaler som ska vara minst 80 m <sup>2</sup> vy		
<b>Kaupunkikuva ja rakentaminen</b>		<b>Stadsbild och byggande</b>		
Maantasokerroksen julkisivu Leankadun tasossa ei saa antaa umpinaista vaikutelmaa.		Fasaden i marknivå mot Leagatan får inte ge ett slutet intryck.		
Ensimmäisen kerroksen porrashuoneeseen saa rakentaa enintään 30 k-m <sup>2</sup> :n porrasaulan asemakaavakarttaan merkityn kerrosalan lisäksi edellyttää, että porrasaula lisää sisääntulon viihtyisyyttä ja valoisuutta.		I trapphusets första våning får man, utöver den i detaljplanekartan angivna våningssyntan, bygga en trappula som är högst 30 m <sup>2</sup> vy förutsatt att aulan förbättrar entréns trivsel och ljusförhållanden.		
Säilytettävän rakennuksen julkisivut saa rapata.		Fasadera på den byggnad som ska bevaras får rallas.		
Täydennysrakennettavan uudisosan tulee olla julkisivultaan ja rakenteeltaan puuta.		Fasader och konstruktioner av den nya delen som ska byggas ska vara av trä.		
Rakennuksen julkisivujen on oltava vaaleita.		Byggnadens fasader ska vara ljusa.		
Parvekkeet toteutetaan korkeatasoisena ja ilmeeltään keveinä ja avoimina.		Balkongerna ska vara högklassiga och utseendet ska vara lätt och öppen.		
Asuinhuoneen ikkunoita ei saa sijoittaa alle 8 metrin pääihän naapurirakennuksen ikkunoista.		Fönstren i vardagsrummet får inte placeras mindre än 8 meter från grannbyggnadens fönster.		
Rakennuksissa on oltava tasakatto		Byggnaderna ska ha platt tak.		
Ylin kerros tulee rakentaa pääosin sisäänvedettyinä.		Den översta våningen ska byggas huvudsakligen som indragna.		
Rakennuksen katolle saa rakentaa asukkaiden yhteiselle kattopuutarhalle johtavan porrashuoneen.		Ett trapphus som leder till boendes gemensamma takträdgård får byggas på byggnadens tak.		
<b>Pihat ja ulkoalueet</b>		<b>Gårdar och utomhusområden</b>		
Tonttia ei saa aidata. Liittyminen katualueeseen tai toiseen tonttiin tulee toteuttaa saumatomasti.		Tomten får inte inhägnas. Tomten ska anslutas till gatuområde eller annan tomt så att gränsen inte markeras.		
Tonteille saa rakentaa yhtisen leikkipaikan niin, että se sijaitsi jollakin korttelin tonteista.		För tomterna får en gemensam lekplats byggas så att den placeras på en av kvarterens tomterna.		
Rakentamatta jäävät tontinosat, joita ei käytetä kulkuteinä tai leikki- ja oleskelualueina, tulee istuttaa.		Obebyggda tomtdelar som inte används som gångvägar eller lek- och vistelseplatser ska planeras.		
Kortteli ympäriöville kansirakenteille ei saa aiheuttaa purku-tai rakennustyöstä vaurioita. Kansirakenteisiin tehtävistä muutoksista on sovittava kaupungin kanssa.		Rivning eller byggnadsarbete får inte skada däckskonstruktioner kring kvarteret. Förflyttningar som berör däckskonstruktioner måste avtalas med staden.		
<b>Rakennettavuus</b>		<b>Byggarbetet</b>		
Maanalaiset tilat on sijoitettava, louhittava ja lujitettava siten, että niistä tai niiden rakentamisesta ei aiheudu vahinkoa rakennuksille, muille maanalaisille tiloille tai rakenteille eikä kaduille ja katupuistutuksille, eikä haittaa tai vahinkoa kunnallisteknikan verkostoiille.		Utrymmen under marknivå ska placeras, schaktas och förstärkas så att de eller byggandet av dem inte förorsakar skada på byggnader, på övriga utrymmen eller konstruktioner under marknivå eller på gator och gatuträd. Samhällstekniska nätverk får inte heller förorsakas olägenhet eller skada.		
Katalueiden rakenteet saadaan kannattaa viereisten tonttien alueella olevista rakenteista ja viereisten tonttien rakenteet katalueen rakenteesta. Tontin ja kadun rakenteiden perustukset voivat sijaita joko tontilla tai kadulla tai kummallakin.		Konstruktioner på gatuområde får stödas på konstruktioner som finns på intilliggande tomter och vice versa. Grunden till konstruktioner på tomt eller gata kan finnas antingen på tomten eller på gatan eller på båda.		
<b>ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:</b> 17. kaupunginosan (Pasila) korttelin 17089 tonttia 5				
<b>DETALJPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:</b> 17 stadsdelen (Böle) kvarteret 17089 tomt 5				
 <b>HELSINKI HELSINGFOR</b> Asemakaavoitus Detaljplanläggning Kaavan nro/Plan nr 12782 Leakkatu 3 Leagatan 3 Diaarinumero/Diarinummer HEL 2021-010782 Laatinut/Uppgjord av Outi Ruski Hanke/Projekt 4886_8 Plättaryt/Ritad av Kimmo Kivila Päiväys/Datum Asemakaavapäällikkö/Stadsplanechef Marja Pilimies Käsitteily ja muutokset/Behandlingar och ändringar: Nähtävillä (MRL 65§) Framlagt (MBL 65§) Hyväksyty/Godkänt: Hyväksyty/Godkänt:				